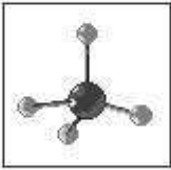


Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 3/listova 4
Br.-Ov. – 344/2019
Datum: 1. kolovoza 2019.

Ovjereni prijevod s talijanskog jezika

	ALCHIM s.a.s. di Masante & C. Laboratorij: Via Roma, 26 - 10023 CHERI (TO) Tel. 0119423571 PDV broj 05820880010	NARUČITELJ: EverBlock Italia Viale Argonne 38 Pavia PV
	DATUM 05.02.2018.	STR. 1 od 3

IZVJEŠTAJ O ISPITIVANJU br. CF636

OPIS UZORKA

Uzorak: igračka
 koju ste vi uzorkovali, koju smo primili na dan 25.01.2018.

Vaša oznaka: Uzorak igračke: žuta kartonska kutija - kockica u stilu Lego kockica

Datum i vrijeme uzorkovanja: **Ambalaža:** zatvorena omotnica
 (ako se razlikuje od primitka)

Temp. prijevoza - °C **Temp. po dolasku** - °C **Ime osobe koja je obavila uzorkovanje** **Zapisnik o uzorkovanju CF636**

ISPITIVANJA	VRIJEDNOST / i.m.	MJ	Datum početka analize Datum završetka analize	BILJEŠKE/OGRANIČENJA
Antimon (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Sb) <5	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Aluminij (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Al) 368	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Arsen (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(As) <1	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Barij (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Ba) <5	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Bor (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(B) 37,5	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Kadmij (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Cd) <1	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Krom (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Cr) <1	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Heksavalentni krom (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Cr) <0,02	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Kobalt (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Co) <1	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Olovo (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Pb) 1,52	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Živa (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Hg) <0,5	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Selenij (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Se) 1,52	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Bakar (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Cu) 2,33	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Mangan (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	(Mn) 21,6	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	

LEGENDA

U. G. = genomске јединице *n.d.* = nije utvrđeno

u.f.c. = јединице које чине колонију; *s.s.* = суха крута твар; *i.m.* = мјерна несигурност; *V.d.P.* = записник о узorkovanju

Akreditirani laboratorij ACCREDIA Lab br. 1484-N upisan u popis Reg. 031

u skladu s normom UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2005

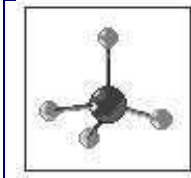
* Neakreditirano ispitivanje UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2005

Ovaj izvještaj o ispitivanju SMIJE se reproducirati SAMO u cijelosti

Rezultati sadržani u ovom izvještaju odnose se samo na uzorak podvrgnut ispitivanju

Mjerna nesigurnost, gdje je navedena, proširena je izračunata nesigurnost s faktorom pokrivanja $K = 2$ s 95% pouzdanosti

Obr 12.1 rev. 5



ALCHIM s.a.s.
di Masante & C.
 Laboratorij: Via Roma, 26 - 10023 CHERI (TO)
 Tel. 0119423571
 PDV broj 05820880010

NARUČITELJ: EverBlock Italia

Viale Argonne 38

Pavia

PV

DATUM 05.02.2018.

STR. 2 od 3

IZVJEŠTAJ O ISPITIVANJU br. CF636

OPIS UZORKA

Uzorak: igračka

koju ste vi uzorkovali, koju smo primili na dan

25.01.2018.

Vaša oznaka: Uzorak igračke: žuta kartonska kutija - kockica u stilu Lego kockica

Datum i vrijeme uzorkovanja:
 (ako se razlikuje od primitka)

Ambalaža: zatvorena omotnica

Temp. prijevoza - °C **Temp. po dolasku** - °C **Ime osobe koja je obavila uzorkovanje** **Zapisnik o uzorkovanju CF636**

ISPITIVANJA	VRIJEDNOST / i.m.	MJ	Datum početka analize Datum završetka analize	BILJEŠKE/OGRANIČENJA
Stroncij (Sr) (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	7,9	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Kositar (Sn) (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	1,01	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Cink (Zn) (Metoda UNI EN 71.3 važeća rev.*)	11	mg/kg	25.01.2018. 25.01.2018.	
Organsko-kositreni spojevi (Metoda: EPA3540c + EPA8270c*)			25.01.2018. 01.02.2018.	
Tributilkositrov oksid (TBTO)	<0,5	mg/kg	25.01.2018. 01.02.2018.	
Trifenil kositar (TPT)	<0,5	mg/kg	25.01.2018. 01.02.2018.	
Tributil kositar (TBT)	<0,5	mg/kg	25.01.2018. 01.02.2018.	

LEGENDA

U. G. = genomske jedinice *n.d.* = nije utvrđeno

u.f.c. = jedinice koje čine koloniju; *s.s.* = suha kruta tvar; *i.m.* = mjerna nesigurnost; *V.d.P.* = zapisnik o uzorkovanju

Akreditirani laboratorij ACCREDIA Lab br. 1484-N upisan u popis Reg. 031

u skladu s normom UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2005

* Neakreditirano ispitivanje UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2005

Ovaj izvještaj o ispitivanju SMIJE se reproducirati SAMO u cijelosti

Rezultati sadržani u ovom izvještaju odnose se samo na uzorak podvrgnut ispitivanju

Mjerna nesigurnost, gdje je navedena, proširena je izračunata nesigurnost s faktorom pokrivanja $K = 2$ s 95% pouzdanosti

Obr 12.1 rev. 5

	ALCHIM s.a.s. <i>di Masante & C.</i> Laboratorij: Via Roma, 26 - 10023 CHERI (TO) Tel. 0119423571 PDV broj 05820880010	NARUČITELJ: EverBlock Italia Viale Argonne 38 Pavia PV		
		DATUM 05.02.2018.	STR. 3 od 3	
IZVJEŠTAJ O ISPITIVANJU br. CF636				
OPIS UZORKA Uzorak: igračka koju ste vi uzorkovali, koju smo primili na dan 25.01.2018. Vaša oznaka: Uzorak igračke: žuta kartonska kutija - kockica u stilu Lego kockica Datum i vrijeme uzorkovanja: Ambalaža: zatvorena omotnica (ako se razlikuje od primitka) Temp. prijevoza - °C Temp. po dolasku - °C Ime osobe koja je obavila uzorkovanje Zapisnik o uzorkovanju CF636				
ISPITIVANJA	VRIJEDNOST / i.m.	MJ	Datum početka analize Datum završetka analize	BILJEŠKE/OGRANIČENJA

PRILOG IZVJEŠTAJU O ISPITIVANJU br. CF636

Predmetni uzorak poštuje ograničenja iz norme UN EN 71 u važećoj reviziji.

Odgovorna osoba Laboratorija

P.I. Chim. Roberto Masante

(Vlastoručni potpis)

Okrugli pečat nečitljivog sadržaja

LEGENDA

U. G. = genomske jedinice *n.d.* = nije utvrđeno

u.f.c. = jedinice koje čine koloniju; *s.s.* = suha kruta tvar; *i.m.* = mjerna nesigurnost; *V.d.P.* = zapisnik o uzorkovanju

Akreditirani laboratorij ACCREDIA Lab br. 1484-N upisan u popis Reg. 031

u skladu s normom UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2005

* Neakreditirano ispitivanje UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2005

Ovaj izvještaj o ispitivanju *SMIJE* se reproducirati *SAMO* u cijelosti

Rezultati sadržani u ovom izvještaju odnose se samo na uzorak podvrgnut ispitivanju

Mjerna nesigurnost, gdje je navedena, proširena je izračunata nesigurnost s faktorom pokrivanja $K = 2$ s 95% pouzdanosti

Obr 12.1 rev. 5

Kraj prijevoda

Ja, Ana Jovanović, stalni sudski tumač za engleski i talijanski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-548/2019, od 8. travnja 2019. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Br.-Ov. – 344/2019

Datum: 1. kolovoza 2019.

Ana Jovanović